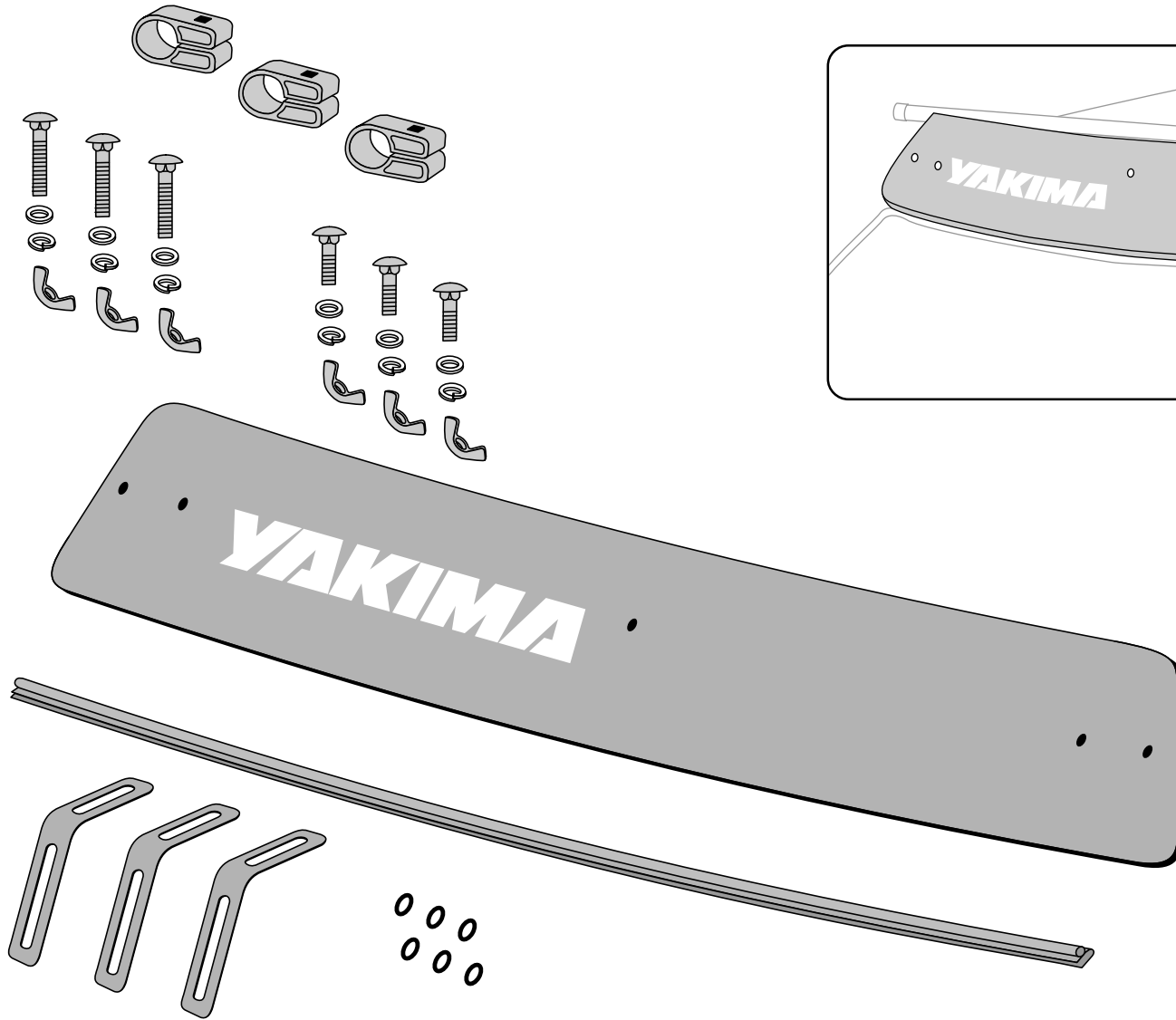


FAIRING

YAKIMA

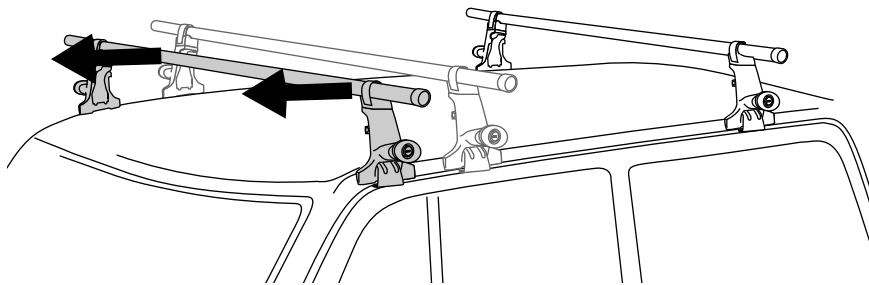


1

Move front crossbar of your Yakima Rack as far to front of roof as possible.

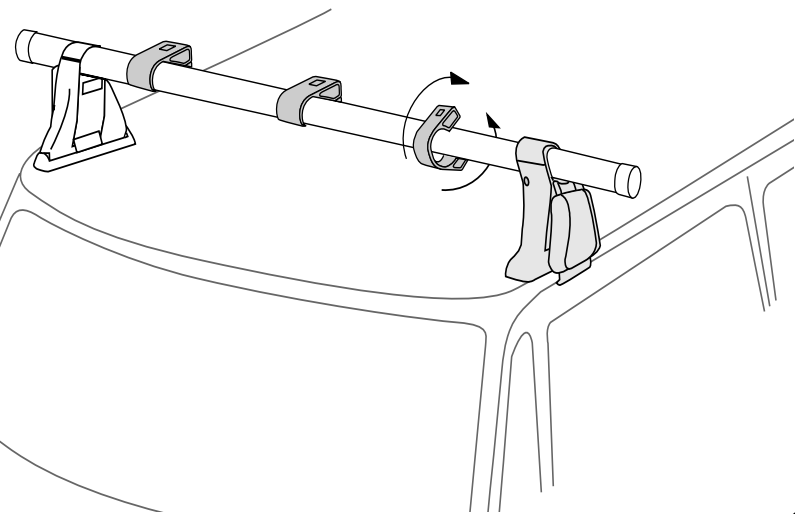


- When using Q Towers, crossbar placement is fixed. Skip this step!
- For Fairing compatibility, Q Tower's M2 measurement must be less than 7 inches.



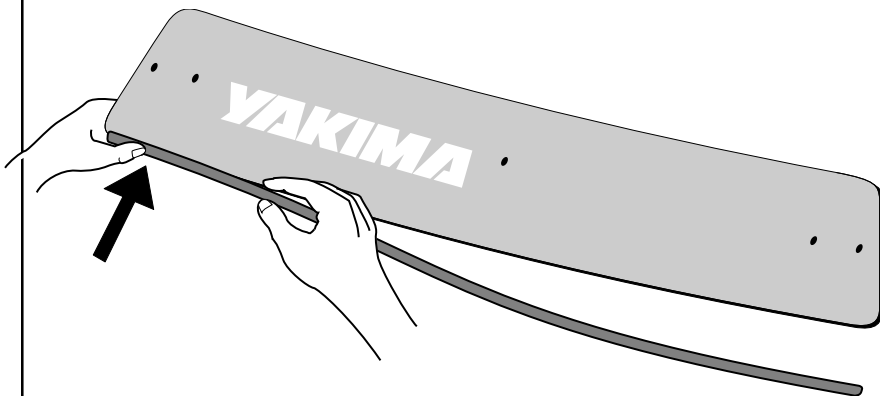
2

Install Snap Arouns on front crossbar.



3

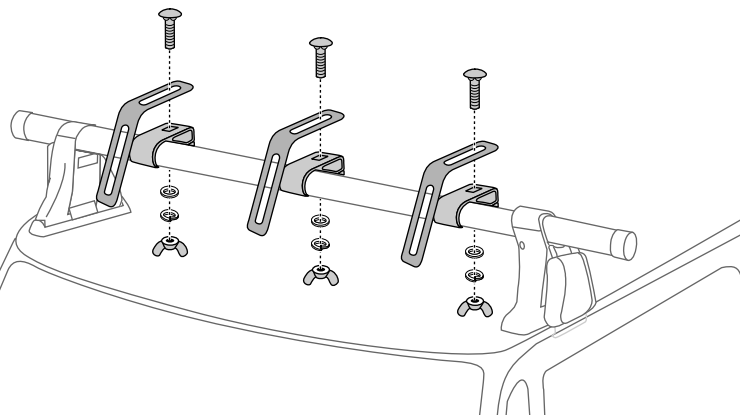
Push rubber strip onto bottom edge of fairing.



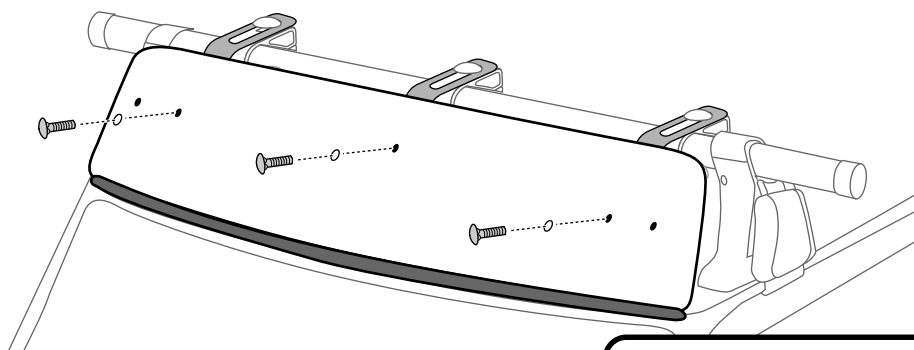
4

Using long carriage bolts, install "long end" of brackets on top or bottom of Snap Arouns.

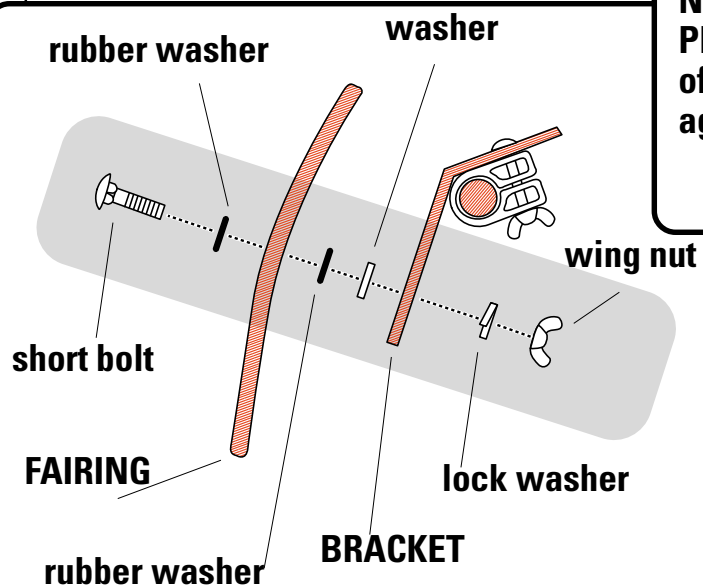
Flatter roofs require brackets to be located on bottom of Snap Arouns. Exchange "long end" with "short end" of bracket, if needed, for better fit.



- 5** Using short carriage bolts, attach fairing to brackets using the three most appropriate holes in fairing.

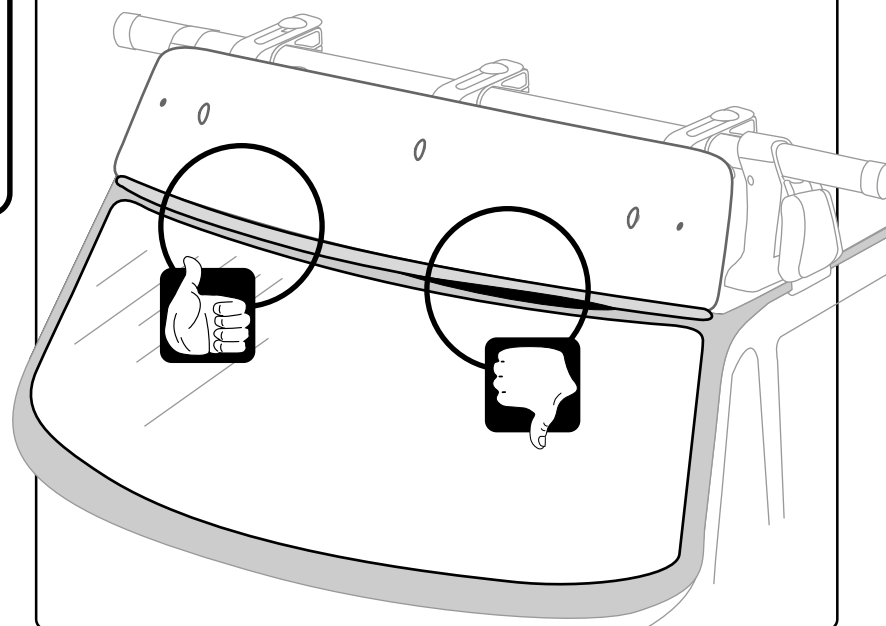


NOTE:
Place adhesive side of rubber washers against plastic.



- 6** Position fairing so rubber strip rests on top of windshield rim. Fairing may also rest on windshield, but NEVER ON PAINTED SURFACE.

Adjust brackets and Snap Arouns until rubber strip contacts windshield with as few "gaps" as possible. Gaps between rubber strip and trim may result in "fluttering" of fairing.



NOTE:

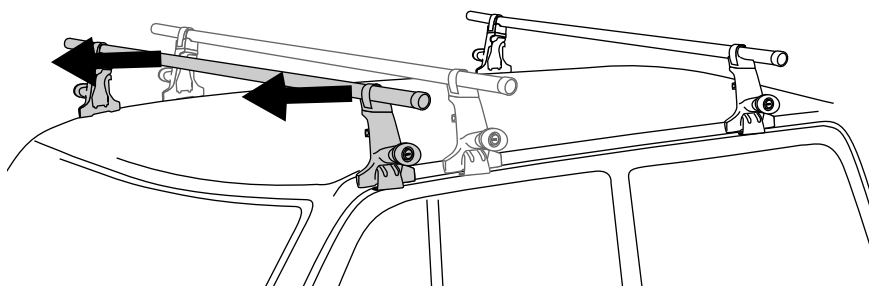
- Always keep top of fairing below the top of crossbar to avoid contact between fairing and a load on the carrier. Try to avoid more gap than necessary between top of fairing and bottom of crossbar to keep air flowing smoothly over crossbar.
- In some cases it may be necessary to bend the brackets slightly to adjust "angle" of bracket.
- Use warm water and dish detergent to clean the fairing. Abrasive cleaning compounds will cause scratches on the plastic.

1

Déplacer la barre transversale avant du porte-bagages Yakima le plus en avant possible sur le toit.

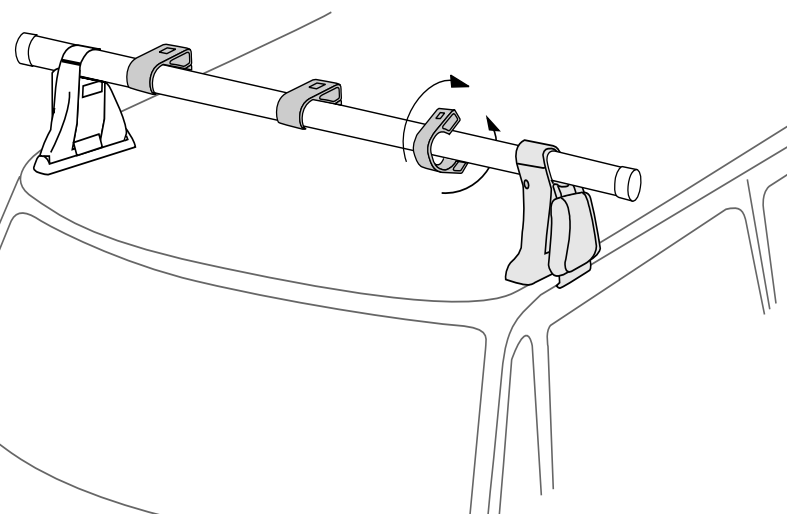


- Si l'on a des pieds Q, la barre transversale ne doit pas être déplacée: sautez cette opération!
- Pour pouvoir poser le carénage avec des pieds Q, la mesure M2 doit être inférieure à 18 cm (7 po).



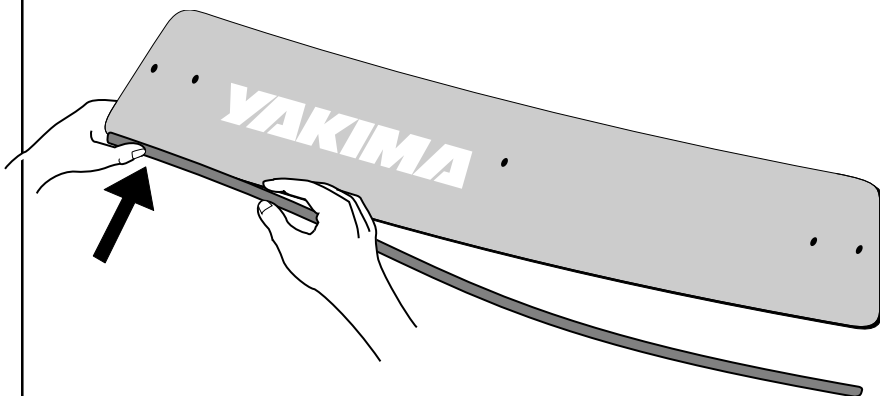
2

Poser les colliers SnapAround sur la barre transversale avant.



3

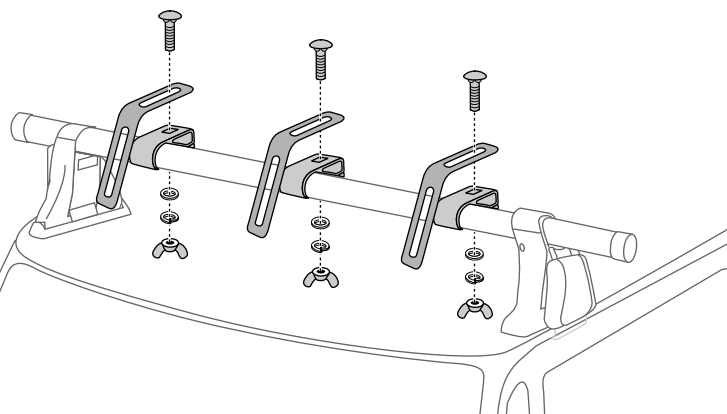
Poser la garniture en caoutchouc sur l'arête inférieure du carénage.



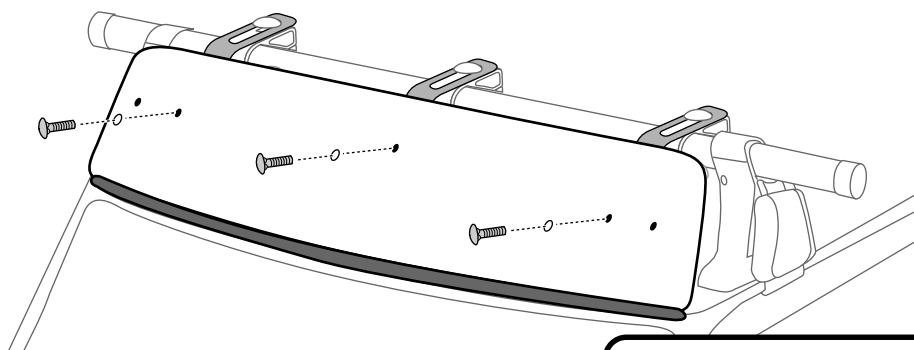
4

À l'aide des boulons longs, fixer l'aile longue des équerres sur le dessus ou le dessous des colliers.

Si le toit est relativement plat, poser les équerres sous les colliers. Pour faciliter l'ajustage, on peut retourner les équerres et fixer l'aile courte plutôt que la longue.



- 5** À l'aide des boulons courts, fixer le carénage aux équerres en passant dans les trois trous du carénage convenant le mieux.



Rondelle en caoutchouc

Rondelle

Boulon court

Écrou à ailettes

CARÉNAGE

Rondelle de sécurité

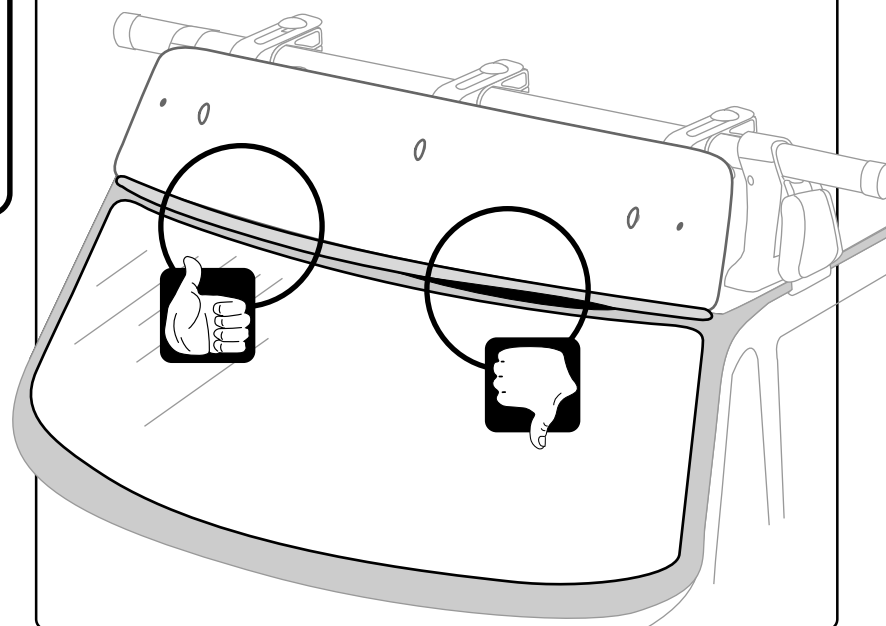
Rondelle en caoutchouc

ÉQUERRE

REMARQUE:
poser la face adhésive des rondelles en caoutchouc contre le plastique.

- 6** Positionner le carénage de manière que la garniture en caoutchouc porte sur le cadre du pare-brise. Le carénage peut aussi porter sur le pare-brise mais **JAMAIS SUR LA SURFACE PEINTE.**

Ajuster les équerres et les colliers de manière qu'il y ait le moins de "vides" possible entre la garniture en caoutchouc et le pare-brise, car ces vides pourraient faire vibrer le carénage.



REMARQUES:

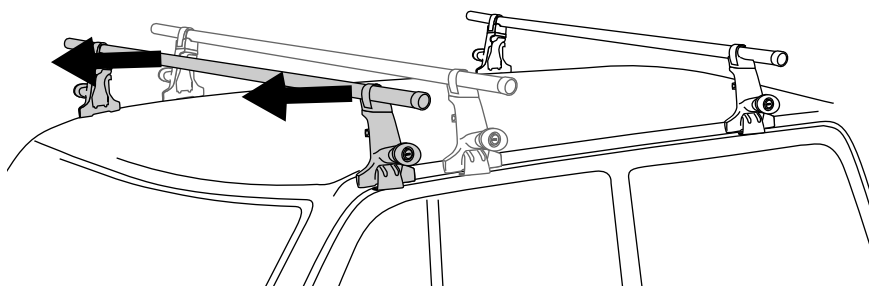
- Le sommet du carénage devrait se trouver sous le dessus de la barre transversale pour éviter que le carénage ne touche la charge posée sur le porte-bagages. Garder l'espace entre le sommet du carénage et le bas de la barre transversale le plus petit possible pour que l'air s'écoule bien par-dessus la barre.
- Dans certains cas, il pourra être nécessaire de plier les équerres pour en corriger l'angle.
- Laver le carénage à l'eau tiède additionnée de savon à vaisselle. Les nettoyeurs abrasifs rayeront le plastique.

1

Lleve el travesaño de la parrilla Yakima tan adelante como pueda sobre el techo.

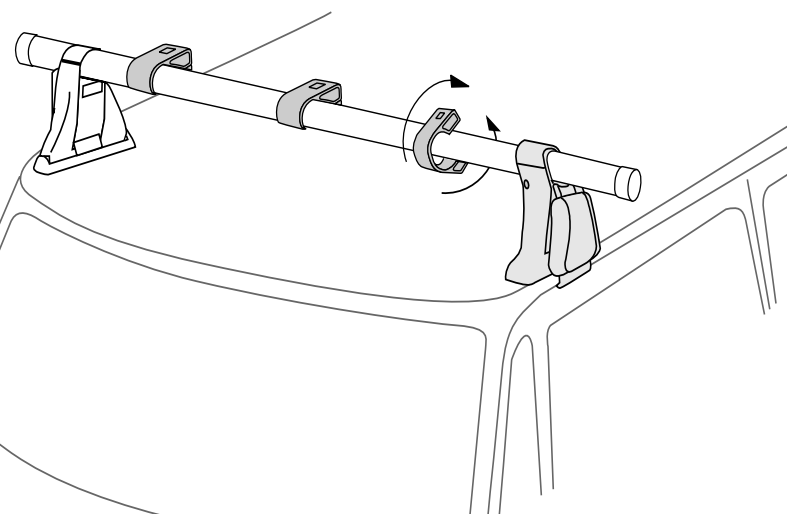


- Cuando usa soportes Q Tower, la ubicación del travesaño es fija. ¡Saltéese este paso!
- Para que el carenado sea compatible, la medida M2 de los Q Tower debe ser inferior a 7 "(18 cm).



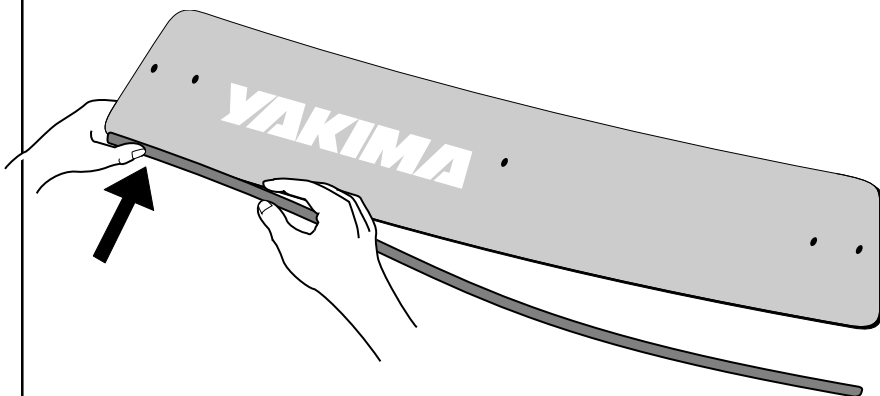
2

Instale broches SnapAround en el travesaño delantero.



3

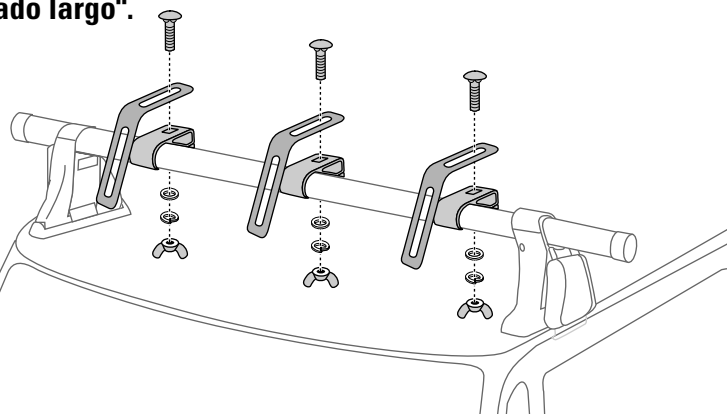
Coloque la banda de goma sobre el borde inferior del carenado.



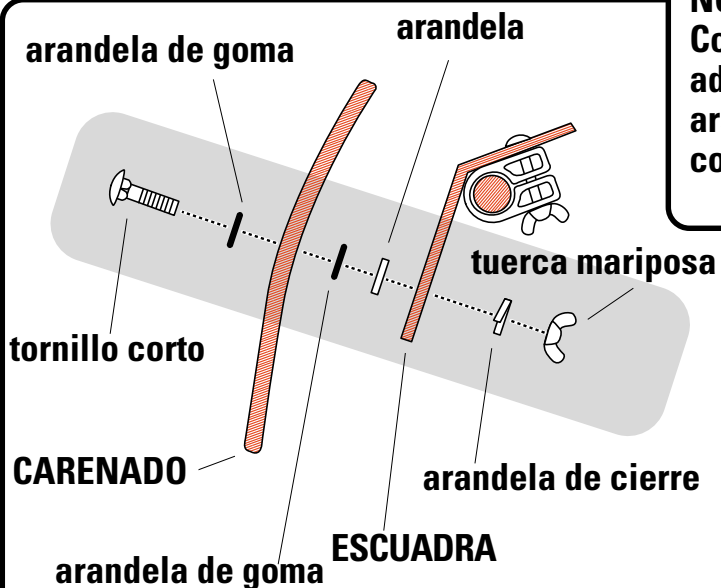
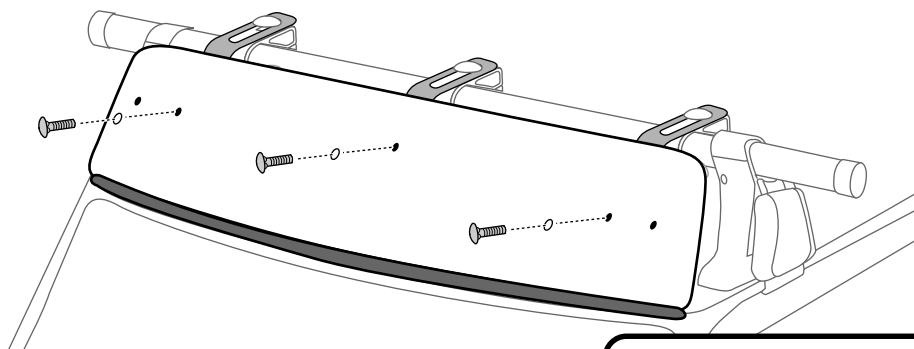
4

Use tornillos largos para instalar el "lado largo" de las escuadras por encima o debajo de los SnapAround.

Los techos bajos requieren que las escuadras se instalen por debajo de los SnapAround. Si es necesario para el ajuste, puede usar el "lado corto" de la escuadra en vez del "lado largo".



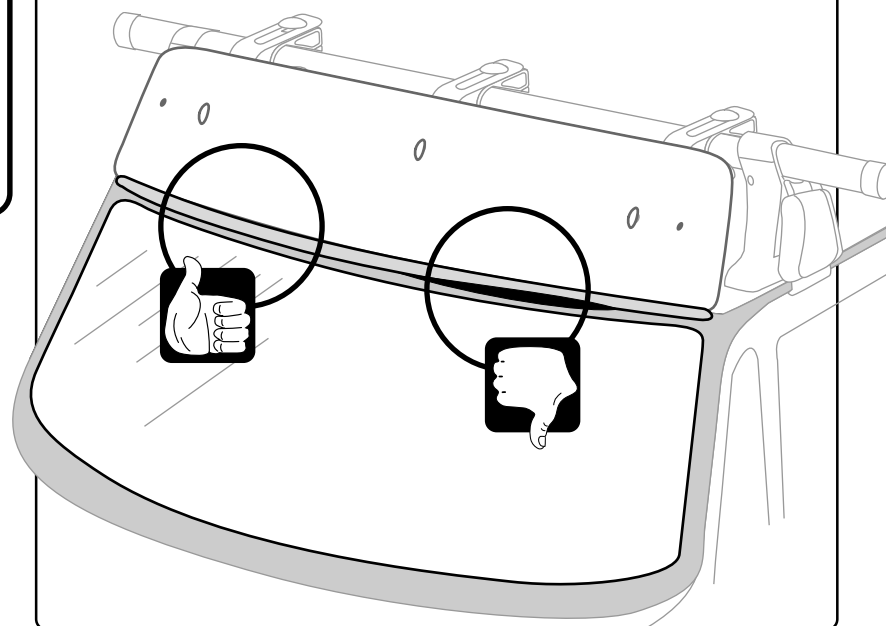
- 5** Use tornillos cortos para fijar el carenado a las escuadras por los tres agujeros más apropiados.



NOTA:
Coloque el lado adhesivo de las arandelas de goma contra el plástico.

- 6** Coloque el carenado para que la banda de goma (borde) se apoye sobre el marco del parabrisas. El carenado también puede apoyarse sobre el parabrisas, pero **NUNCA SOBRE UNA SUPERFICIE PINTADA**.

Ajuste las escuadras y los SnapAround hasta que la banda de goma toca el parabrisas lo más continuamente posible. Si hay separaciones entre la goma y el marco el carenado podría "temblar".



NOTA:

- Siempre mantenga el borde superior del carenado por debajo del borde superior del travesaño para evitar contacto con las cargas que pueda transportar en la parrilla. Trate

de evitar separaciones no necesarias entre el borde superior del carenado y el inferior del travesaño para mantener el continuo flujo de aire sobre éste.

- En algunos casos puede ser necesario doblar ligeramente las escuadras para ajustar el "ángulo".

- Utilice agua tibia y detergente de vajilla para limpiar el carenado. Los compuestos abrasivos dañan el plástico.

**Limited
Warranty**

Yakima Products ("Yakima") will repair or replace merchandise which proves defective in materials and/or workmanship. The limited warranty is effective for one year from the date of purchase. The limited warranty is applicable only if the Fit List and instructions are followed and the products are used properly. If a customer believes that a Yakima product is defective, the customer must return it to an authorized Yakima dealer with proof of purchase. Yakima will then issue authorization to the dealer for the return of these products. If an article is found to be defective upon inspection by Yakima, Yakima will repair or replace the defective article at its discretion without charge. The customer will pay freight to Yakima, and Yakima will pay any applicable return freight. Unauthorized returns will not be accepted. Normal wear and tear of Yakima products or damage resulting from misuse, accidents, or alterations are not covered by this Limited Warranty. The purchaser acknowledges that Yakima has no control over the attachment of its products to vehicles or the attachment of items to the Yakima products. Accordingly, Yakima cannot assume responsibility for any damage to any property arising out of the improper attachment or use of its products. In addition, this Limited Warranty applies only to Yakima products and not to other products used in conjunction with Yakima products. This Limited Warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and does not cover consequential damages of any kind that may arise from the use or misuse of any Yakima product.

**Garantie
Limitée**

Yakima Products ("Yakima") s'engage à réparer ou à remplacer les produits qui présenteraient des vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie limitée a une durée d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée ne s'applique que si les instructions et la liste de compatibilité ("Fit List") ont été respectées et si les produits ont été utilisés normalement. Si le client estime qu'un produit Yakima est défectueux, le client doit le retourner à un dépositaire Yakima autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Yakima autorisera alors le dépositaire à retourner le produit. Si, après inspection, Yakima juge le produit défectueux, Yakima réparera ou remplacera le produit, à sa discrétion et sans frais. Le client devra assumer les frais de transport jusqu'à Yakima et Yakima assumera les frais de retour au client. Les retours non autorisés ne seront pas acceptés. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ou les dommages résultant d'un usage abusif, d'un accident ou de modifications aux produits Yakima. L'acheteur reconnaît que Yakima n'a aucun contrôle sur la façon dont ses produits sont fixés aux véhicules, ou dont les articles transportés sont fixés aux produits Yakima. Il s'ensuit que Yakima ne peut assumer de responsabilité pour des dommages matériels consécutifs au mauvais montage ou au mauvais emploi de ses produits. De plus, la présente garantie limitée ne s'applique qu'aux produits Yakima et non à d'autres produits utilisés conjointement aux produits Yakima. Cette garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou tacite, et ne couvre pas d'éventuels dommages indirects pouvant survenir par suite de l'emploi, correct ou non, des produits Yakima.

**Garantía
Limitada**

Yakima Products ("Yakima") se compromete a reparar o reemplazar la mercancía que presente defectos en materiales o en elaboración. Esta garantía limitada es válida por un año contado desde la fecha de compra. La garantía limitada es aplicable solamente si se han cumplido con los requisitos de la Lista de Compatibilidad (Fit List) y si el producto se ha usado en la forma debida. Si un cliente cree que un producto Yakima es defectuoso, el cliente debe devolver dicho producto a un representante autorizado de Yakima, adjuntando prueba de compra. Entonces Yakima dará autorización a dicho representante para devolver el producto. Si al inspeccionar el producto Yakima encuentra que es en realidad defectuoso, Yakima reparará o reemplazará el artículo defectuoso a su discreción, sin cargo alguno para el cliente. El cliente se compromete a pagar por el flete para enviar el producto a Yakima y Yakima pagará el flete que corresponda para devolver dicho producto al cliente. No se aceptarán devoluciones no autorizadas. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal de los productos Yakima, ni daños resultantes de uso inadecuado, accidentes o alteraciones. El comprador reconoce que Yakima no tiene ningún control sobre la forma en que sus productos han sido afianzados a los vehículos o sobre la fijación de otros artículos a los productos Yakima, por lo tanto, Yakima no asume responsabilidad alguna por daños a la propiedad resultantes de una fijación mal hecha del uso de sus productos. Además, esta garantía limitada es aplicable únicamente a los productos Yakima y no a otros productos usados en conjunto con los productos Yakima. Esta garantía limitada reemplaza cualquier otra garantía, explícita o implícita, y no cubre daños consecuentes de ninguna clase que puedan resultar del uso correcto o incorrecto de cualquier producto Yakima.